

SCHWEIZER HOTELIER-VEREIN
SOCIÉTÉ SUISSE DES HÔTELIERS

ZEUGNIS

CERTIFICAT

Der Unterzeichnete ... bezeugt ... hiemit, dass der Inhaber ... des Gegenwärtigen,
L. soussigné ... atteste que le porteur du présent certificat

Hans Ramstein

vom *1. August 07* bis *1. August 07*
a servi du au
als *Kochlehrling* in *seinem* Dienste gestanden ist.
en qualité de dans établissement.

*und kann ich denselben
als treuen fleißigen Jungen
meinen Collegen in jeder Hinsicht
empfehlen*

Basel den *1. August* 190*7*
le



[Signature]

NOTA: Die Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins verabfolgen in der Regel nur mehr Zeugnisse in vorgedruckter kurzer Fassung und verweisen für alles Nähere auf den Informationsweg.
NOTE: Les membres de la Société Suisse des Hôteliers ne délivrent d'ordinaire plus que des certificats abrégés et, pour de plus amples détails, renvoient aux informations.

SCHWEIZERISCHER WIRTE-VEREIN

UNION SUISSE DES CAFETIERS

ZEUGNIS GERTIFIGAT

Der Unterzeichnete bezeugt hiemit, dass der Inhaber des Gegenwärtigen,
L' soussigné atteste que le porteur du présent certificat

H. Ramstein jun. Mitterma

vom } *1. August 1907* bis } *1. Oktober 1907*
a servi du } au }
als } *Koch* in } *privaten* Dienste gestanden ist.
en qualité de } *zur* } *établisse-*ment.

*und bis in fernem fünfzig Jahre betriebsfähig, wasfalls
in der ferneren Zeit betriebsfähig sein kann.*

Basel den } *1. Oktober* } 19*07*
le } *Jules Weber*

Unterschrift
Signature

NOTA: Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1900 verbleiben die Mitglieder des Schweizerischen Wirtse-Vereins Zeugnisse nur mehr in dieser kurzen Fassung und verweisen auf alles Nähere auf den Informationsweg.

NOTE: Suivant décision de l'Assemblée générale du 17 Mai 1900 les membres de l'Union suisse des Cafetiers et des Restaurateurs ne délivrent plus que des certificats abrégés comme ci-dessus et renvoient pour plus amples détails, renvoient aux informations.

St. Gallen
zur Mägd
Jules Weber
Restaurateur